|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1039** | 1 XI 2013 | (Informaciones recibidas hasta el 17 de octubre de 2013) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 ( Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail:** [**itumail@itu.int**](mailto:itumail@itu.int) | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/** [**tsbtson@itu.int**](mailto:tsbtson@itu.int) | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail:** [**brmail@itu.int**](mailto:brmail@itu.int) |

# Índice

*Página*

**Información general**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT:*Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)):   
*Francia* 4

Servicio telefónico:

*Burkina Faso (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP), Ouagadougou)* 4

*Dinamarca (Danish Business Authority, Copenhagen)* 5

*Egipto (National Telecommunication Regulatory Authority (NTRA), Giza)* 6

*Jordania (Telecommunications Regulatory Commission (TRC), Amman)* 8

*Malta (Malta Communications Authority (MCA), Valletta)* 8

*Suriname (Telecommunicatie Autoriteit Suriname (TAS), Paramaribo)* 9

Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades:

*Canada (International Telecommunications Policy and Coordination, Ottawa): Cambio de nombre* 12

*Morroco (Ministère de l'Industrie, du Commerce et des Nouvelles Technologies, Rabat): Cambio  
de nombre* 12

*Egipto (Egyptian Company for Mobile Services (MOBINIL), Cairo): Cambio de dirección* 12

*Nueva Zelandia (Telecom New Zealand Ltd, Wellington): Cambio de dirección electrónica* 13

Otra comunicación:

*Santo Tomé y Príncipe (Autoridade Geral de Regulação (AGER), São Tomé)* 13

Restricciones de servicio:

*Santo Tomé y Príncipe (Autoridade Geral de Regulação (AGER), São Tomé)* 14

*Uruguay (Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTEL), Montevideo)* 14

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de  
llamada (Res. 21 Rev. PP-2006) 15

*Página*

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales 16

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes  
públicas y usuarios 17

Lista de códigos de operador de la UIT 17

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) 18

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 18

Plan de numeración nacional 20

| Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación | | Incluidas las informaciones recibidas hasta el: |
| --- | --- | --- |
| 1040 | 15.XI.2013 | 3.XI.2013 |
| 1041 | 1.XII.2013 | 18.XI.2013 |
| 1042 | 15.XII.2013 | 2.XII.2013 |
| 1043 | 1.I.2014 | 11.XII.2013 |
| 1044 | 15.I.2014 | 1.I.2014 |
| 1045 | 1.II.2014 | 20.I.2014 |
| 1046 | 15.II.2014 | 3.II.2014 |
| 1047 | 1.III.2014 | 17.II.2014 |
| 1048 | 15.III.2014 | 3.III.2014 |
| 1049 | 1.IV.2014 | 18.III.2014 |
| 1050 | 15.IV.2014 | 1.IV.2014 |
| 1051 | 1.V.2014 | 15.IV.2014 |
| 1052 | 15.V.2014 | 1.V.2014 |
| 1053 | 1.VI.2014 | 19.V.2014 |
| 1054 | 15.VI.2014 | 2.VI.2014 |
| 1055 | 1.VII.2014 | 17.VI.2014 |
| 1056 | 15.VII.2014 | 1.VII.2014 |
| 1057 | 1.VIII.2014 | 18.VII.2014 |
| 1058 | 15.VIII.2014 | 1.VIII.2014 |
| 1059 | 1.IX.2014 | 18.VIII.2014 |
| 1060 | 15.IX.2014 | 1.IX.2014 |
| 1061 | 1.X.2014 | 17.IX.2014 |
| 1062 | 15.X.2014 | 1.X.2014 |
| 1063 | 1.XI.2014 | 20.X.2014 |
| 1064 | 15.XI.2014 | 3.XI.2014 |
| 1065 | 1.XII.2014 | 17.XI.2014 |
| 1066 | 15.XII.2014 | 1.XII.2014 |

# INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1033 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de agosto de 2013)

1028 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de mayo de 2013)

1027 Hora Legal 2013

1019 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de enero de 2013)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1011 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de septiembre de 2012)

1005 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de junio de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

981 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (07/2006) (Situación al 1 de junio de 2011)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)

968 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de noviembre de 2010)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (07/2006)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-21, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T G.993.5 (2010) Amd. 4 (08/2013)

– ITU-T G.7712/Y.1703 (2010) Amd. 1 (10/2013)

– ITU-T G.8151/Y.1374 (2012) Amd. 2 (10/2013)

– ITU-T G.9959 (2012) Amd.1 (07/2013): Transceptores de radiocomunicación digital de corto alcance y banda estrecha – Especificaciones de las capas PHY y MAC

– ITU-T X.1037 (10/2013): No translation available – New text

– ITU-T X.1144 (10/2013): No translation available – New text

– ITU-T Z.109 (10/2013): Lenguaje de especificación y descripción - Perfil del lenguaje de modelado unificado para SDL-2010

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

**Nota de la TSB**

A petición de la Administración de Francia, el Director de la TSB ha asignado el siguiente código de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de la red de este país/zona geográfica que utiliza el sistema de señalización No 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

|  |  |
| --- | --- |
| *País*/*zona geográfica o red de señalización* | *SANC* |
| Francia | 7-223 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Servicio telefónico  
(Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nn](http://www.itu.int/itu-t/inr/nn)p

**Burkina Faso** **(indicativo de país +226)**

Comunicación del 14.X.2013:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP),*Ouagadougou*,* anuncia la atribución de las siguientes nuevas series de números:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Operador* | *Servicio* | *Series de números* | *Fecha* |
| Airtel Burkina Faso S.A | Móvil | 67 XXXXXX | 14.X.2013 |
| Airtel Burkina Faso S.A | Móvil | 67 00 XXXX a 67 09 XXXX | 14.X.2013 |

Contacto:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)  
B.P. 01  
6437 OUAGADOUGOU 01  
Burkina Faso   
Tel: +226 5037 5360/61/62  
Fax: +226 5037 5364  
E-mail: [secretariat@arce.bf](mailto:secretariat@arce.bf)  
URL: [www.arce.bf](http://www.arce.bf)

**Dinamarca** **(indicativo de país +45)**

Comunicación del 15.X.2013:

La *Danish Business Authority*, Copenhagen, anuncia las siguientes modificaciones al Plan de Numeración Telefónica de Dinamarca:

• supresión – servicio de comunicación móvil

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Operador* | *Series de números* | *Fecha de supresión* |
| Telenor Connexion AB | 9360efgh, 9361efgh, 9362efgh, 9263efgh, 9364efgh, 9365efgh, 9366efgh, 9367efgh, 9368efgh y 9369efgh |  |

• supresión – servicio de comunicación fijo

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Operador* | *Series de números* | *Fecha de supresión* |
| Telenor Connexion AB | 69883fgh |  |

Contacto:

The Danish Business Authority  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 Copenhagen  
Dinamarca  
Tel: +45 35 29 10 00   
Fax: +45 35 46 60 01   
E-mail: erst@erst.dk   
URL: www.erst.dk

Comunicación del 17.X.2013:

La *Danish Business Authority*, Copenhagen, anuncia las siguientes modificaciones al Plan de Numeración Telefónica de Dinamarca:

• atribución – servicio de comunicación móvil

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Operador* | *Series de números* | *Fecha de atribución* |
| Justfone A/S | 9290efgh | 16.X.2013 |
| 9310efgh, 9320efgh, 9330efgh y 9340efgh | 1.I.2014 |
| TDC A/S | 5547efgh | 15.X.2013 |

• atribución – servicio de comunicación fijo

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Operador* | *Series de números* | *Fecha de atribución* |
| Justfone A/S | 69883fgh | 1.I.2014 |

Contacto:

The Danish Business Authority  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 Copenhagen  
Dinamarca  
Tel: +45 35 29 10 00   
Fax: +45 35 46 60 01   
E-mail: erst@erst.dk   
URL: www.erst.dk

**Egipto** **(indicativo de país +20)**

Comunicación del 9.X.2013:

La *National Telecommunication Regulatory Authority (NTRA)*, Giza, anuncia la actualización del Plan Nacional de Numeración UIT-T E.164 para Egipto.

| *Localidad* | *Serie de números* | *Indicativo interurbano* | *Fecha de introducción* |
| --- | --- | --- | --- |
| East Cairo (Región 1) | 23100200-23100399 | 0 2 | 14.03.2013 |
|  | 23130000-23131999 |  | 27.01.2010 |
|  | 23132000-23137499 |  | 18.04.2010 |
|  | 24660000-24664159 |  | 18.04.2012 |
|  | 24690000-24690511 |  | 16.07.2012 |
| West Cairo (Región 3) | 25466000-25466649 | 0 2 | 29.11.2010 |
| East Cairo (Región 2) | 26301524-26303059 | 0 2 | 01.03.2013 |
| East Cairo (Región 1) | 26652000-26655799 | 0 2 | 28.02.2010 |
| East Cairo (Región 2) | 26780000-26780959 | 0 2 | 15.11.2012 |
| East Cairo (Región 1) | 26781000-26784999 | 0 2 | 17.07.2012 |
|  | 26787000-26788499 |  | 15.10.2012 |
|  | 26788500-26788979 |  | 09.09.2012 |
|  | 28620000-28621439 |  | 29.03.2012 |
| Giza (Región 1) | 33680000-33681023 | 0 2 | 06.11.2012 |
| Giza (Región 2) | 33803776-33809999 | 0 2 | 23.05.2011 |
|  | 38246000-38246899 |  | 03.10.2012 |
|  | 38260000-38261279 |  | 17.10.2010 |
|  | 38580000-38583999 |  | 19.05.2009 |
| East Cairo (Región 2) | 43100000-43100999 | 0 2 | 08.08.2010 |
|  | 43102000-43103430 |  | 04.10.2010 |
|  | 43104000-43104999 |  | 28.09.2011 |
|  | 43110000-43110479 |  | 21.01.2013 |
|  | 43113000-43115399 |  | 17.01.2013 |
|  | 43115500-43115979 |  | 21.01.2013 |
|  | 43115980-43116491 |  | 21.01.2013 |
| Matrouh (Región 2) | 5890010-5891009 | 0 3 | 23.05.2010 |
| Eldaqahlia | 2693000-2694023 | 0 50 | 21.04.2013 |
|  | 6420000-6420511 |  | 09.12.2012 |
| El Sharqia | 2520000-2520831 | 0 55 | 06.09.2011 |
| Suez | 3590000-3590511 | 0 62 | 23.05.2011 |
|  | 3720000-3720511 |  | 15.10.2012 |
|  | 3720512-3721023 |  | 15.10.2012 |
|  | 3721024-3721535 |  | 15.10.2012 |
|  | 3721536-3722047 |  | 15.10.2012 |
| Port Said | 3260000-3260831 | 0 66 | 05.01.2012 |
|  | 3450000-3450831 |  | 05.01.2012 |
|  | 3670000-3670831 |  | 05.01.2012 |
|  | 3710000-3710831 |  | 05.01.2012 |
| Beni Suef | 2285000-2285499 | 0 82 | 19.12.2012 |
| Assuit | 2160000-2162999 | 0 88 | 18.11.2012 |
| Elsharqia | 9500000-9504999 | 0 15 | 01.06.2009 |

Contacto:

Ms Yasmina Alaa   
Manager, numbering management   
National Telecom Regulatory Authority (NTRA)   
Smart Village, Building No. 4   
Alex Desert Road, Kilo 28 Cairo   
Abu Rawash   
GIZA   
Egipto  
Tel: +20 2 3534 4239   
Fax: +20 2 3534 4155   
E-mail: yasminaa@tra.gov.eg

#### **Jordania** **(indicativo de país +962)**

Comunicación del 3.X.2013 :

La *Telecommunications Regulatory Commission (TRC),* Amman, anuncia la atribución de la nueva gama de números come sigue:

| *Servicio* | *Operador* | Nueva gama de números asignada | Fecha de activación |
| --- | --- | --- | --- |
| Servicios móviles | Umniah Mobile Company | 0780 XX XX XX | Immediatamente |

Contacto:

Mr. Zeid Alkadi  
Technical Department   
Telecommunications Regulatory Commission (TRC)  
Shmeisani - Abdel Hamid Sharaf Street, Building No. 90  
P.O. Box 941794  
AMMAN 11194  
Jordania   
Tel: +962 6 550 1120 ext: 3144  
Fax: +962 6 569 0830  
E-mail: [zeid.alkadi@trc.gov.jo](mailto:zeid.alkadi@trc.gov.jo)

**Malta** **(indicativo de país +356)**

Comunicación del 11.X. 2013

La *Malta Communications Authority (MCA),* Valletta, anuncia una actualización del plan de numeración nacional (NNP) de Malta. Las principales series de números son:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Servicio | Operador | Series de números |
| Fijo | GOGO (DDI) GO (DDI) GO (DDI)MelitaOzoneOzone (DDI)Vanilla Telecoms Ltd.SISVodafone | 21XX XXXX 22XX XXXX 23XX XXXX 25XX XXXX 27XX XXXX 2010 XXXX 2011 – 2016 XXXX 2031 – 2034 XXXX 206X XXXX 209X XXXX |
| Móvil | GO Mobile  Vodafone  Melita Mobile  Redtouch Fone  YOM | 79XX XXXX  9889 XXXX  99XX XXXX  9897 XXXX  77XX XXXX  9811 – 9813 XXXX  9696 XXXX |

Se ruega a las administraciones y empresas de explotación reconocidas (EER) que proporcionen inmediatamente acceso a estas series de números

Contacto:

Mr Claude Azzopardi / Mr David Scerri  
Malta Communications Authority (MCA)  
Valletta Waterfront  
Pinto Wharf  
Floriana FRN1913  
Malta  
Tel: +356 2133 6840  
Fax: +356 2133 6846  
E-mail: [info@mca.org.mt](mailto:info@mca.org.mt)  
URL: [www.mca.org.mt](http://www.mca.org.mt)

**Suriname** **(indicativo de país +597)**

Comunicación del 7.X.2013:

La *Telecommunicatie Autoriteit Suriname (TAS),* Paramaribo, anuncia el plan de numeración actualizado de Suriname el 1 de octubre de 2013.

Presentación del plan de numeración nacional E.164 para el indicativo de país +597

a) *Generalidades*

Longitud mínima del número (sin el indicativo de país): seis (6) cifras  
Longitud máxima del número (sin el indicativo de país): siete (7) cifras

b) *Detalles de la esquema de numeración*

Formato de marcación internacional: Móvil: +597 XXX XXXX  
 Fijo: +597 XXX XXX

Código de prefijo internacional: 00 (+)

Código de prefijo nacional : 0

| *NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del número N(S)N* | | *Utilización del número E.164* | *Información adicional* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 1XX | 4 | 3 | Número no geográfico | Números abreviados |
| 21 0000 – 21 9999 | 6 | 6 | Número geográfico Suriname Occidental | Telesur |
| 22 0000 – 22 9999 | 6 | 6 | Número geográfico Suriname Occidental | Telesur |
| 23 0000 – 23 9999 | 6 | 6 | Número geográfico Suriname Occidental | Telesur |
| 30 0000 – 30 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Suriname Central y Oriental | Telesur |
| 31 0000 – 31 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Suriname Central y Oriental | Telesur |
| 32 0000 – 32 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Suriname Central y Oriental | Telesur |
| 33 0000 – 33 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Suriname Central y Oriental | Telesur |
| 34 0000 – 34 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Suriname Central y Oriental | Telesur |
| 35 0000 – 35 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Suriname Central y Oriental | Telesur |
| 36 0000 – 36 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Suriname Central y Oriental | Telesur |
| 37 0000 – 37 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Suriname Central y Oriental | Telesur |
| 40 0000 – 49 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Paramaribo (Ciudad Capital) | Telesur |
| 52 0000 – 52 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Paramaribo (Ciudad Capital) | Telesur |
| 53 0000 – 53 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Paramaribo (Ciudad Capital) | Telesur |
| 54 0000 – 54 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Paramaribo (Ciudad Capital) | Telesur |
| 55 0000 – 55 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Paramaribo (Ciudad Capital) | Telesur |
| 56 0000 - 56 9999 | 6 | 6 | Número no geográfico | Telesur - VoIP |
| 58 0000 – 58 9999 | 6 | 6 | Número geográfico  Paramaribo (Ciudad Capital) | Telesur |
| 68 00000 – 68 49999 | 7 | 7 | Número no geográfico | WLL – Telesur CDMA (versión fija) |
| 71 00000 – 71 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – Digicel Suriname N.V. |
| 72 00000 – 72 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – Digicel Suriname N.V. |
| 73 00000 – 73 49999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – INTELSUR NV (Uniqa) |
| 73 50000 – 73 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – reservado |
| 74 0000 - 7459999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – Digicel Suriname N.V. |
| 75 00000 – 75 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – Telesur |
| 77 00000 – 77 49999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – Telesur |
| 77 50000 – 77 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – reservado |
| 81 00000 – 81 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – Digicel Suriname N.V. |
| 82 00000 – 82 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – Digicel Suriname N.V. |
| 83 00000 – 83 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – INTELSUR NV (Uniqa) |
| 84 00000 – 84 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – INTELSUR NV (Uniqa) |
| 85 00000 – 85 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – Telesur |
| 86 00000 – 86 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – Telesur |
| 87 00000 – 87 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – Telesur |
| 88 00000 – 88 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – Telesur |
| 89 00000 – 89 99999 | 7 | 7 | Número no geográfico | Servicios de telefonía móvil (GSM) – Telesur |

Contacto:

Ms G. Amelo LLM.  
Telecommunicatie Autoriteit Suriname (TAS)  
Lala Rookhweg no. 228  
P.O. Box 3013  
PARAMARIBO,   
Suriname  
Tel: +597 532523   
E-mail: [tasur@sr.net](mailto:tasur@sr.net)  
URL: [www.tas.sr](http://www.tas.sr)

Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades

**Canada**

Comunicación del 20.IX.2013:

*Cambio de nombre*

La *International Telecommunications Policy and Coordination,* Ottawa, anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre sera: «International Telecommunications Policy».

International Telecommunications Policy  
Industry Canada  
235 Queen Street  
OTTAWA, Ontario K1A 0C8  
Canada  
Tel: +1 613 9984478   
Fax: +1 613 9984530   
URL: www.ic.gc.ca

**Morroco**

Comunicación del 15.X.2013:

*Cambio de nombre*

El *Ministère de l'Industrie, du Commerce et des Nouvelles Technologies*, Rabat, anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre sera: «*Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie numérique*».

Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie numérique  
Quartier Administratif – Chellah  
RABAT 10010  
Morocco  
Tel: +212 53 7761878 /+212 53 7761508  
Fax: +212 53 7766265   
E-mail: ministre@mcinet.gov.ma   
URL: www.mcinet.gov.ma

**Egipto**

Comunicación del 11.X.2013:

*Cambio de dirección*

Los *Egyptian Company for Mobile Services (MOBINIL),* Cairo, anuncia que su dirección ha cambiado.

The Egyptian Company for Mobile Services (MOBINIL)  
Pyramids Heights Office Park  
KM 22 Cairo Alexandria Road  
Giza 12256 CAIRO  
Egipto  
Tel: +20 122 3203470   
Fax: +20 122 3203442   
E-mail: sissa@mobinil.com   
URL: www.mobinil.com

**Nueva Zelandia**

Comunicación del 8.X.2013:

*Cambio de dirección electrónica*

*Telecom New Zealand Ltd,* Wellington, anuncia que su dirección electrónica ha cambiado

Telecom New Zealand Ltd.  
Telecom House  
Level 2, 68-86 Jervois Quay  
P.O. Box 570  
WELLINGTON   
Nueva Zelandia  
Tel: +64 4 4985624   
Fax: +64 4 4730637   
E-mail: Peggy.McConnell@telecom.co.nz   
URL: [www.telecom.co.nz](http://www.telecom.co.nz)

Otra comunicación

Santo Tomé y Príncipe (indicativo de país +239)

Comunicación del 16.IX.2013:

La *Autoridade Geral de Regulação (AGER)*, São Tomé, anuncia que, como resultado de la licitación pública organizada por la AGER, Organismo Regulador de las Telecomunicaciones de Santo Tomé y Príncipe el 8 de marzo de 2012, el 2 de mayo de 2013 UNITEL STP ha recibido licencia del Gobierno como segundo operador con arreglo a la legislación en vigor, en calidad de operador global de telecomunicaciones (redes fija y móvil, conexiones internacionales e Internet) en todo el territorio nacional.

Contacto:

Mr Orlando de Assunção Fernandes   
Chairman of the Board of Directors  
Autoridade Geral de Regulação (AGER)  
Avenida 12 de Julho N° 54  
Caixa postal 1047  
SÃO TOMÉ   
Santo Tomé y Principe  
Tel: +239 22227360  
Fax: +239 2227361  
E-mail: [ager@cstome.net](mailto:ager@cstome.net)  
URL: www.ager-stp.org

Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

Santo Tomé y Príncipe (indicativo de país +239)

Comunicación del 12.IX.2013:

La *Autoridade Geral de Regulação (AGER)*, São Tomé , anuncia que, de acuerdo con la Ley número 3/2004 de fecha 2 de julio, y con el Decreto-Ley número/2009 que regula la oferta de servicios de audiotexto, AGER asume la responsabilidad de la supervisión, el control del cumplimiento y las obligaciones de servicio de audiotexto proporcionados con los indicativos de acceso así como el cumplimiento de otros requisitos.

En las inspecciones realizadas, se descubrió que los servicios prestados no coincidían con la naturaleza ni el contenido requeridos.

Por este motivo, la Junta de Dirección del Organismo Regulador, en ejercicio de sus facultades, decidió suspender provisionalmente toda prestación de dicho servicio dentro y fuera del país, con efecto a partir del 30de septiembre de 2013.

Mr Orlando de Assunção Fernandes   
Chairman of the Board of Directors  
Autoridade Geral de Regulação (AGER)  
Avenida 12 de Julho N° 54  
Caixa postal 1047  
SÃO TOMÉ   
Santo Tomé y Principe  
Tel: +239 22227360  
Fax: +239 2227361  
E-mail: [ager@cstome.net](mailto:ager@cstome.net)  
URL: www.ager-stp.org

**Uruguay (indicativo de país +598**)

Comunicación del 20.IX.2013:

La *Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTEL)*, Montevideo, informa que desde el 16 de septiembre de 2013 ha dejado de brindar el servicio de asistencia de operadora (códigos C11 y C12).

Los operadores podrán realizar consultas de Directorio en: <http://www.antel.com.uy/antel/antel-en-linea/telefonia-fija/consulta-y-pago-en-linea/consulta-de-guia/consulta-de-guia/> y consultas el Plan de Numeración a: [internacional@antel.com.uy](mailto:internacional@antel.com.uy)

Contacto:

Dra. Graziela Cuniolo,  
Gerente de Asuntos Internacionales  
Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTEL)  
Guatemala 10 75, Nivel 2  
Complejo Torre de las Comunicaciones  
MONTEVIDEO 11800  
Uruguay  
Tel: +598 29286442   
Fax: +598 29286440   
URL: www.antel.com.uy

Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p12) |  |  |

Comunicaciones por intermediario (Call-Back)  
y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta   
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales   
(Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006))  
(Situación al 1 de septiembre de 2012)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1011 – 1.IX.2012)  
(Enmienda No 22)

**Finlandia** **ADD**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| País/ zona geográfica | Empresa/Dirección | Identificación de expedidor | Contacto | *Fecha efectiva de aplicación* |
| Finlandia | Ukko Mobile Oy Munkkiniemen puistotie 25 FI-00330 HELSINKI Finland | **89 358 10** | Mr Antti Pellinen Ukko Mobile Oy Munkkiniemen puistotie 25 FI-00330 HELSINKI Finland Tel: +358 40 547 7044 E-mail: antti.pellinen@ukkomobile.com | 1.XI.2013 |

**Portugal** **ADD**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| País/ zona geográfica | Empresa/Dirección | Identificación de expedidor | Contacto | *Fecha efectiva de aplicación* |
| Portugal | Mundio Mobile (Portugal) Limited 54 Marsh Wall LONDON E14 9TP United Kingdom | **89 351 07** | Mr. Philipp Lemke Mundio Mobile (Portugal) Limited 54 Marsh Wall LONDON E14 9TP United Kingdom  Tel: +44 207 5364 800 Fax: +44 207 0050 562 E-mail: legal@mundio.com | 23.VII.2013 |

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del   
plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios   
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situación al 1 de enero de 2013)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1019 – 1.I.2013)  
(Enmienda N.°17 )

***País o Zona geografica*** ***MCC+MNC \**** ***Nombre de la Red/Operador***

**Belarús SUP**

257 06 Yota Bel Foreign Limited Liability Company (FLLC)

**Belarús ADD**

257 06 Belorussian Cloud Technologies

**Estonia ADD**

248 08 Vivex OÜ

**Georgia ADD**

282 07 GLOBALCELL LTD

**Luxemburgo ADD**

270 10 BLUE COMMUNICATIONS

**Qatar ADD**

427 06 Ooredoo Q.S.C./MOI LTE

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* MCC: Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
 MNC: Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (07/2006))  
(Situación al 1 de junio de 2011)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 981 – 1.VI.2011)  
(Enmienda N.° 22)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***País o zona/código ISO Código de la empresa*** | | ***Contacto*** |
| ***Nombre de la Empresa/Dirección*** |  |  |

***Alemania (República Federal de) / DEU LIR***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Alemania (República Federal de) / DEU*** |  |  | | |
| inexio Informationstechnologie und Telekommunikation KGaA | | | INEXIO |  | |
| Am Saaraltarm 1 | | |  | Tel: + 49 6831 5030 0 | |
| 66740 SAARLOUIS | | |  | Fax: + 49 6831 5030 120 | |
|  | | |  | E-mail: info@inexio.net | |

***Luxemburgo / LUX* ADD**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Luxemburgo / LUX*** |  |  |
| Blue Communications | BLUE | Mr Luc Van den Bogaert |
| 11, rue de Bitbourg |  | Tel: +352 621 880 522 |
| 1273 Luxembourg/Hamm |  | Fax: +352 20 40 33 61 |
|  |  | E-mail: luc.vdbogaert@joinwireless.lu |

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 15 de mayo de 2013)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1028 – 15.V.2013)  
(Enmienda No. 6)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden numérico ADD** | | |
|  | 7-223 | Francia |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden alfabético ADD** | | |
|  | 7-223 | Francia |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.

Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).

Código de zona/red de señalización (CZRS).

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de agosto de 2013)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1033 – 1.VIII.2013)  
(Enmienda No. 6)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/ Zona geográfica* | | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Chipre ADD** | | | |
| 5-237-6 | 12142 | PrimeTel-FRA1 | Primetel PLC |
| 5-237-7 | 12143 | PrimeTel-ATH1 | Primetel PLC |
| 6-231-0 | 14136 | PrimeTel-LON1 | Primetel PLC |
| **Francia SUP** | | | |
| 2-022-0 | 4272 | Storm 1 | Storm Telecommunications |
| **Francia ADD** | | | |
| 2-022-0 | 4272 | Orange - Paris Archives - GLR1 | Orange |
| 2-150-0 | 5296 | Orange - Paris Archives - GLR2 | Orange |
| 2-203-6 | 5726 | LLEIDA - Vitry sur Seine | LLEIDA |
| 2-221-7 | 5871 | France Telecom - Paris Roaming Hub | France Telecom |
| 4-228-4 | 10020 | Bouygues Telecom - MG008 - Nanterre | Bouygues Telecom |
| 4-228-5 | 10021 | Bouygues Telecom - MG011 - Crosne | Bouygues Telecom |
| 4-228-6 | 10022 | Bouygues Telecom - MGNR3 -Nanterre | Bouygues Telecom |
| **Francia LIR** | | | |
| 2-016-2 | 4226 | Orange -Paris Pastourelle - NP Hub | Orange |
| 2-016-3 | 4227 | Orange - Paris Pastourelle - CTI Pastourelle | Orange |
| 2-016-7 | 4231 | Orange - Paris Archives - PTS No1 | Orange |
| 2-018-0 | 4240 | Orange - Paris Archives - Cisco ITP 1 | Orange |
| 2-018-4 | 4244 | Orange - Paris Archives - Cisco ITP 2 | Orange |
| 2-018-7 | 4247 | Orange - Reims - PTS No 2 | Orange |
| 2-019-1 | 4249 | Orange - Paris Pastourelle - NGN PT 5 | Orange |
| 2-019-3 | 4251 | Orange - Reims - NGN RS4 | Orange |
| 2-020-5 | 4261 | Orange - Paris Pastourelle - OTPTS | Orange |
| 2-020-6 | 4262 | Orange - Reims - International Gateway Point No 1 | Orange |
| 2-020-7 | 4263 | Orange - Paris Archives - International Gateway Point No 2 | Orange |
| 2-150-5 | 5301 | Orange - Paris Archives - Cisco ITP 3 | Orange |
| 2-150-6 | 5302 | Orange - Corbeil IGP 4 | Orange |
| 2-201-7 | 5711 | Orange - Bagnolet - NGN BG6 | Orange |
| 2-202-3 | 5715 | Orange - Paris Archives - International Gateway Point No4 | Orange |
| 2-202-4 | 5716 | Orange - Reims - International Gateway Point No 3 | Orange |
| 2-202-5 | 5717 | Orange - Paris Pastourelle - Call Server VOIP YK02 | Orange |
| 2-203-0 | 5720 | Orange - Lyon- Call Server VOIP YK03 | Orange |
| 2-221-0 | 5864 | Orange - Paris Pastourelle - Call Server VOIP YK01 | Orange |
| 2-221-1 | 5865 | Orange - Reims - Call Server VOIP YK00 | Orange |
| 2-221-7 | 5871 | Orange - Paris Roaming Hub | Orange |
| 3-232-7 | 8007 | Orange – CTI France Paris – YJ03 | Orange |
| **Luxemburgo ADD** | | | |
| 2-135-0 | 5176 | EBRC KAYL | BLUE COMMUNICATIONS |
| 2-135-1 | 5177 | EBRC KAYL | BLUE COMMUNICATIONS |
| **Sudán ADD** | | | |
| 6-170-3 | 13651 | MGW | MTN Sudan |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numeración nacional  
(Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web:[www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.X.2013 han actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

|  |  |
| --- | --- |
| *País* | *Indicativo de país (CC)* |
| Bonaire, Sint Eustatius and Saba | +599 |
| Burundi | +257 |
| Curaçao | +599 |
| Jordania | +962 |
| Kuwait | +965 |
| Myanmar | +95 |
| Namibia | +264 |
| Turquesas y Caicos (Islas) | +1 649 |
| Uganda | +256 |